

Recenzija učbeniškega kompleta MIT UNS B1+

Pisna utemeljitev ocene besedilnega in nebesedilnega dela prejetega učbenika:

Splošni podatki o učbeniku:

Učbenik z naslovom MIT UNS B1+ so napisali Anna Breitsameter, Klaus Lill, Christiane Seuthe in Margarethe Thomasen, izšel je pri založbi Hueber, prvi natis leta 2017. Pri pripravi novega učbenika je poleg avtoric in avtorja kot svetovalec sodeloval tudi Dr. Wassilios Klein iz Bonna.

K učbeniku je izšel tudi delovni zvezek. Avtorice so Anna Breitsameter, Veronika Kirschstein in Christiane Seuthe.

MIT	UNS
Methodisch	Unterhaltsam
Intensiv	Neugierig-machend
Transparent	Sanft, aber sicher

Že naslov, ki je pravzaprav kratica za lastnosti dela z učbeniškim kompletom: metodično, intenzivno, transparentno, zabavno, radovednost vzbujajoče, prijazno, ampak zagotovo; je garancija, da z »nežnim« napredkom zagotovo pridemo na cilj.

Vsebinska zasnova učbenika:

Učbenik je zgrajen iz 4 modulov. Vsak modul je razdeljen na 3 lekcije, tako da je v učbeniku skupno 12 lekcij (1. Ich stelle mich vor – Meine Person, 2. Im Freundeskreis – Freundschaft und Liebe, 3. Lust auf Feiern – Feste und Feiern, 4. Wohnraum – Wohntraum – Wohnen, 5. Manchmal gibt's auch Krach – Familie, 6. Das geht ins Geld – Geld und Konsum, 7. Für das Leben lernen – Schule, 8. Schule (er)leben – Engagement, 9. Und danach? – Ausbildung und Beruf, 10. In Bewegung – Sport und Spiel, 11. Lebenskunst – Kunst und Kultur, 12. Auf geht's – Ferien und Reisen). Kot je razvidno že iz navedenih tem, ki sovpadajo s temami v učnem načrtu za nemščino kot prvi tuji jezik, je učbenik namenjen dijakom in dijakinjam, mladostnikom v starosti od 14 do 18 let, in jih glede na izbor tem, ki so primerne za mladostnike, pripravlja na komuniciranje v nemščini v vsakdanjem in poklicnem življenju.

Učbenik ima modularni pristop. Vsak modul je barvno označen: 1. modul je moder, 2. modul je rumen, 3. modul je rdeč in 4. modul je oranžen. Vsak modul se začne z vstopno stranjo s predstavitevijo mlade simpatične osebe, preko katere se pripovedujejo zgodbe. Ta oseba je predstavljena na različne načine (internetna stran, intervju, čet – pogovor, razglednica). Te osebe se potem v učbeniku pojavljajo v

različnih besedilih. Na koncu strani sledi napoved tem tega modula – 3 lekcij. Potem sledijo 3 lekcije. Vsaka lekcija ima 6 strani, po vsaki 3. lekciji pa je izstop iz modula. Znotraj lekcij je jasna struktura, z zaključenimi učnimi enotami, ki so označene z A (branje / pisanje) B (poslušanje / pisanje) C (branje / govorjenje) in D (branje / pisanje). Tako lahko postopno korak za korakom dosežemo učne cilje. Vsaka učna enota ima tudi naslov. Naslov ustreza temi lekcije. Vse lekcije so zgrajene enako. K temi lekcije je kot naslov navedena vedno pogosto uporabljena fraza, npr. Das geht ins Geld! (to nekaj stane) za temo Geld und Konsum (denar in potrošnja).

Na koncu vsakega modula so 3 strani iz področja literature, družbe in kulture ter ponujajo predloge za delo »tako vmes« oz. za diferenciacijo, za motivacijo, saj vsebujejo življenjepise, slike nemško govorečih držav, časopisne članke, vzpodbujajo dijake za delo v dvojicah oz. skupinah, pesmi, igre, zanimiva besedila, mini projekte, znanstvene podatke, uganke, filmčke, stripe, dialoge...

Zelo pomembno v tem učbeniku je, da so izbrane teme, ki ustrezajo mladostnikom, to so teme, o katerih se pogovarjajo v odmorih (vozniški izpit, prepir doma, tatu, pirsing...), jih motivirajo in jih zanimajo. Učbenik je koncipiran tako, da se dijaki morajo angažirati, raziskovati ter da jim delo ni pretežko.

Poleg tem je zelo pomembna rdeča nit v vsaki lekciji: vstop – razširitev – uporaba (Anfang – Mitte – Anwenden).

Na koncu učbenika je tudi pregled slovnice s pravili, pomembne besedne fraze, tabela nepravilnih glagolov, glagoli z najpomembnejšimi predlogi ter nekaj rešitev.

Metodično-didaktični vidiki učbenika:

Didaktični pristop v učbeniku je sodoben in osredinjen na dijake. Delo je produktivno in ciljno komunikativno naravnano in temelji na različnih socialnih oblikah. Učbenik omogoča interaktivno delo, rabo sodobnih učnih metod, vključevanje IKT, saj imajo učitelji in učiteljice, dijakinje in dijaki na razpolago učna gradiva na spletu in aplikacijo. Po mojem mnenju je vizualna podoba učbenika zanimiva in privlačna za dijake in dijakinje. Fotografije dopolnjujejo skice, premišljeno izbrane barvne podlage določenih besedil oz. poimenovanja kategorij, uporabljeni so piktogrami za npr. avdio in video trening itd. Navedeno lahko tudi pripomore k temu, da so dijakinje in dijaki motivirani za delo in komunikacijo v nemščini.

Jezikovna stopnja učbenika

Na učbeniku je navedena jezikovna stopnja B1+. Stopnja je glede na Skupni evropski jezikovni okvir ustrezna. Ker učbenik začne obravnavati zahtevnejše jezikovne strukture, je primeren za učence s predznanjem nemščine in se uporablja za učenje nemščine kot 1. tuji jezik v gimnaziji ter splošnem strokovnem izobraževanju.

Podrobnejša analiza

Slovnica: Učbenik obravnava slovnične strukture postopno, nazorno in sistematično. Slovnične strukture se smiselno navezujejo na vsebino enot in so tudi obravnavane v smiselnem zaporedju od enostavnejših do kompleksnejših. V učbeniku je nekaj vaj za utrjevanje slovnice. Tudi v delovnem zvezku je nekaj vaj za ponavljanje in utrjevanje slovnice.

Besedišče: Besedišče, ki ga učbenik obravnava, se smiselno navezuje na vsebino enot. Enote obravnavajo različne teme iz vsakdanjega življenja, kot so predstavim se, prosti čas, praznovanja, stanovanje, družina, žepnina, oblačila, šola, počitniško delo, šport, umetnost, dopust, počitnice ..., ki si sledijo v zaporedju od enostavnejših do kompleksnejših. Učbenik predstavlja teme na zanimiv način – s slikami, zvočnimi in video posnetki ter praktičnimi dialogi iz vsakdanjega življenja. V delovnem zvezku je dovolj vaj za utrjevanje besedišča.

Bralno in slušno razumevanje: V vseh enotah učbenika je dovolj vaj za utrjevanje bralnega in slušnega razumevanja. Bralna in slušna besedila so raznolika (e-pisma, blogi, prispevki, časopisni članki, forumi, članki iz revij, intervjuji, reportaže, kartice vlog, kvizi, oglasi, odlomki iz turističnih prospektov ...) in primerno dolga za učence na jezikovni stopnji B1. Na vaje iz bralnega in slušnega razumevanja se pogosto smiselno navezujejo tudi vaje za utrjevanje govora. Tudi delovni zvezek ponuja dovolj vaj za utrjevanje bralnega in slušnega razumevanja.

Pisno sporočanje: V učbeniku so tudi vaje za utrjevanje pisnega sporočanja, nekaj takih vaj je tudi v delovnem zvezku. Te vaje so označene s »Schreiben«. Vaje si v skladu z vsebino enot sledijo v zaporedju od lažjih do težjih. Večina vaj je sestavljenih tako, da učenca pri pisanju vodijo – podanih je nekaj jezikovnih struktur, učenec pa mora povedi nadaljevati ali razširiti v daljši pisni sestavek. To omogoča postopno pripravo na samostojno pisanje celotnega besedila, saj je pisno sporočanje ena od

najzahtevnejših jezikovnih zmožnosti. Učenec samostojno piše krajša besedila pri vajah, ki se pojavijo v zadnjih enotah učbenika in delovnega zvezka.

Fonetika: Učbenik fonetike ne obravnava. Vaje iz fonetike so v delovnem zvezku, so sistematične in učenca seznani s osnovnimi fonetičnimi pravili za zapis in izgovorjavo glasov.

Sklep

Ocenjujem, da je sodoben, tematsko pester učbenik MIT UNS B1+ skladen z učnim načrtom, s sodobnimi spoznanji stroke ter metodično in didaktično ustrezen, zato ga lahko označim kot primerne za pouk nemščine (kot prvega tujega jezika) za izobraževanje v srednjih šolah in gimnazijah.

Vesna Matajič, dipl. nemcistka